FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 191 Richelieu — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Antoine Mithot Div 2 et 3

Dist. 191 Enu. 3

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Canton or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié(e), veuf (veuve), divorcé(e) ou légalement séparé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in foundry shop", "in shop", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une mine", "dans une manufacture", "dans un atelier", "dans un magasin", "dans une boutique", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à un métier secondaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou du métier secondaire, s'il y en a.	Date of marriage (if married) or age at first child born. / Date du mariage (si marié) ou âge à la naissance du premier enfant.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French, and if not, what language? / Cette personne peut-elle parler français ou anglais, et quelle autre langue parle-t-elle?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.																																					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
		Laplante Evangeline	St Edmi	F	fille	C	Oct	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant			Oui												10	Oui	Oui	Fr et A.			
		" Alice	" "	F	fille	C	Nov	1905	5	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																non	non	Fr			
9	10	Laplante Gilaire	" "	M	Chef	M	Oct	1874	36	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur	Cultivateur			Oui									1,000	36	14 77		Oui	Oui	Fr et A.			
		" Erminia	" "	F	Epouse	M	Avril	1874	32	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Lea	" "	F	fille	C	Déc	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	oui	Fr			
		" Joseph	" "	M	fils	C	Juillet	1908	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Philias	" "	M	fils	C	Juillet	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Elisabeth	" "	F	fille	C	Juin	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																non	non	Fr			
		" Irène	" "	F	fille	C	Avril	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																non	non	Fr			
		" Eva	" "	F	fille	C	Fév	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																non	non	Fr			
		" Lorata	" "	F	fille	C	Juin	1908	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																non	non	Fr			
10	11	Parent Léonard	" "	M	Chef	M	Nov	1848	62	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur			Oui													Oui	Oui	Fr et A.			
		" Rose-delima	" "	F	Epouse	M	Fév	1861	50	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Délima	" "	F	fille	C	Déc	1888	26	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Albina	" "	F	fille	C	août	1890	25	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	oui	Fr et A.			
		" Albertine	" "	F	fille	C	Juillet	1890	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Clérilda	" "	F	fille	C	mars	1892	19	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Louisa	" "	F	fille	C	Fév	1891	14	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Léonard	" "	M	fils	C	août	1895	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Alida	" "	F	fille	C	Juin	1897	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
		" Aurore	" "	F	fille	C	Avril	1902	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
		" Omer	" "	M	fils	C	août	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
11	12	Lemoine Bruno	" "	M	Chef	M	août	1868	42	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	cultivateur	Cultivateur			Oui													Oui	Oui	Fr et A.			
		" Alma	" "	F	Epouse	M	Oct	1870	40	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Antoinette	" "	F	fille	C	Nov	1900	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
		" Isabelle	" "	F	fille	C	Nov	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
		" Cécile	" "	F	fille	C	Juillet	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
		" Régina	" "	F	fille	C	Juillet	1904	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																non	non	Fr			
		" Arnol	" "	M	fils	C	Oct	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																non	non	Fr			
		" Clément	" "	M	fils	C	mars	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																non	non	Fr			
		" Andréi	" "	M	fils	C	août	1910	1/2	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																non	non	Fr			
12	13	Martin Henri	" "	M	Chef	M	Nov	1856	56	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur			Oui													Oui	Oui	Fr et A.			
		" Angèle	" "	F	Epouse	M	Fév	1856	55	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Israfeka	" "	M	fils	C	Juillet	1882	28	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur			Oui													Oui	Oui	Fr et A.			
		" Durare	" "	F	fille	C	Fév	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
		" Blanche	" "	F	fille	C	Nov	1898	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
		Lorangeau Corade	" "	M	petit fils	C	août	1899	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
		" Martin	" "	M	petit fils	C	Fév	1904	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
13	14	Larochet Hilaire	" "	M	Chef	M	Nov	1854	67	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur			Oui													non	non	Fr			
		" Philomène	" "	F	Epouse	M	Juin	1855	56	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Dina	" "	F	fille	C	Juin	1898	22	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Donalda	" "	F	fille	C	mars	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Joseph	" "	M	fils	C	mai	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur																Oui	Oui	Fr			
		" Délina	" "	F	fille	C	mai	1895	16	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr et A.	6.0		
		" Adélard	" "	M	fils	C	Nov	1896	14	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
		" Rosie	" "	F	fille	C	Juin	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																10	Oui	Oui	Fr			
14	15	Landé François	" "	M	Chef	M	Nov	1866	48	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur			Oui													Oui	Oui	Fr			
		" Emélie	" "	F	Epouse	M	Janv	1865	46	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			
		" Joseph	" "	M	fils	C	août	1890	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur													1,050	20	14 44	Oui	Oui	Fr			
		" Angélina	" "	F	fille	C	août	1896	14	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant																Oui	Oui	Fr			

MoI

2000 62.65